

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/346/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2214221859
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 01. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2015:2214221859.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : AB 1 B. V., so sídlom Strawinskylaan 933, Amsterdam, 1077XX, Holandské kráľovstvo, registračné číslo 560 07 043, zastúpeného : Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s.r.o., so sídlom Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, adresa pre doručovanie Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany proti odporkyni : R. V., W.. XX.XX.XXXX, F. C. X, XXX XX Š., o zaplatenie 530,84 Eur s prísl. takto

r o z h o d o l :

I. Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 287,90 Eur spolu s úrokom z omeškania 5,25 % ročne od 22.11.2014 do zaplatenia a úrok z omeškania 11,75 Eur, to všetko do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamieta.

III. Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania titulom iných trov 2,43 Eur a titulom trov právneho zastúpenia 7,58 Eur, to všetko do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku k rukám právneho zástupcu navrhovateľa.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 02.12.2014 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny s prísl. tvrdiac, že odporkyňa porušila zmluvné podmienky z úverovej zmluvy. Termín pojednávania mal riadne a včas vykázaný. Svoju neúčast' ospravedlnil. Nežiadal o odročenie pojednávania. Súhlasil, aby sa pojednávalo v jeho neprítomnosti. Zároveň uviedol, že zmluva je platná a účinná, obsahuje všetky zákonom predpísané obsahové náležitosti, má písomnú formu, je prejavom slobodnej vôle odporcu a navrhovateľa, je uzatvorená v súlade s právnymi predpismi, ktoré boli platné a účinné v čase uzavretia zmluvy a neobsahuje žiadne neprijateľné zmluvné podmienky.

Odporkyňa mala termín pojednávania riadne a včas vykázaný. Svoju neúčast' na pojednávaní neospravedlnila. Nežiadala o odročenie pojednávania.

8C/346/2014

-2-

Vzhľadom na vyššie uvedené boli splnené podmienky na postup v zmysle ust. § 101 ods. 2/ O.s.p. a preto súd konal a rozhodol v neprítomnosti účastníkov konania, pričom prihliadol na vykonané dokazovanie.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie oboznámením listín predložených navrhovateľom a to výpis z obchodného registra na navrhovateľa (č.l. 4 až 10), oznámenie o postúpení pohľadávky (č.l. 18), poštový podací hárok (č.l. 20), zmluva o hotovostnom úvere a zmluva o revolvingovom úvere (č.l. 22), úverové zmluvné podmienky (č.l. 23 až 31), výzva k splateniu celého dlhu (č.l. 32), poštový podací hárok (č.l. 33), splátkový kalendár (č.l. 34) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa dňa 07.02.2013 uzavreli písomnú úverovú zmluvu (č.l. 22). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 500,00 Eur. Zmluva neobsahuje údaj o adrese predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. Neobsahuje ani údaj o počte a výške splátok istiny, splátok úrokov, splátok poplatkov. Neobsahuje údaj o dobe trvania zmluvy ani termín konečnej splatnosti. Neobsahuje ani údaj o RPMN, lebo v zmluve je v kolónke 40 uvedené RPMN od 38,00 do 40,3 %. K tomu je tam veľmi malá hviezdička s odkazom nižšie, že presná hodnota RPMN závisí na dni poskytnutia úveru s tým, že klient súhlasí, že presnú výšku RPMN mu spoločnosť oznámi po poskytnutí úveru. Na č.l. 23 až 31 sa nachádzajú úverové zmluvné podmienky navrhovateľa vrátane poisťných podmienok, kde je obsiahnuté aj dojednanie o zmluvnej pokute. Úverové podmienky podpísané účastníkmi zmluvy nie sú.

Na č.l. 34 sa nachádza splátkový kalendár. Splátkový kalendár nebol súčasťou zmluvy, pretože nikde v zmluve sa nekonštatuje, že bol neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nikde sa neuvádza, že ho odporkyňa prevzala spolu so zmluvou. Nebol predložený ani žiadny taký doklad, ktorý by potvrdzoval odovzdanie splátkového kalendára právnym predchodcom navrhovateľa odporkyňi a jeho prevzatie odporkyňou od právneho predchodcu navrhovateľa. Vyplýva z neho, že odporkyňa čerpala celkom sumu 500,00 Eur. Okrem toho z neho vyplýva, že odporkyňa uhradila splátky v sume spolu 212,10 Eur. Zo splátkového kalendára vyplýva tiež spôsob výpočtu úrokov z omeškania a to za obdobie od 20.12.2013 do 21.11.2014. Okrem toho zo splátkového kalendára vyplýva, akým spôsobom právny predchodca navrhovateľa započítal úhrady vykonané odporcom. Vyplýva z neho tiež to, že bol vyhotovený najskôr 21.11.2014, pretože k tomu dátumu sú dopočítané úroky z omeškania. Z návrhu a zo splátkového kalendára vyplýva, že navrhovateľ si okrem istiny a zosplatnenej istiny, uplatňuje aj úrok, poistenie, upomienku, spolu s úrokom z omeškania v percentuálnom vyjadrení a tiež vo finančnom vyjadrení v sume 27,37 Eur.

Z pripojeného oznámenia (č.l. 18) vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa postúpil svoju pohľadávku voči odporkyňi na navrhovateľa.

Na č.l. 32 pripojil výzvu na úhradu, ktorou vyzval odporkyňu na úhradu celého dlhu.

Podľa ust. § 1 ods. 1 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

8C/346/2014

-3-

Podľa ust. § 1 ods. 2 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa ust. § 2 písm. a/, b/ a d/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, , ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,
- d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

8C/346/2014

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa ust. § 9 ods. 6/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona.

Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y).

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

8C/346/2014

-5-

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá / Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 01.02.2013 výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Právny predchodca navrhovateľa mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva aj z verejne dostupných údajov v obchodnom registri (www.orrsr.sk <<http://www.orrsr.sk>>). Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že právny predchodca navrhovateľa bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 2 ods. písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania.

Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupovala ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch ako aj ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., pretože nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti alebo povolania. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyne nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Predmetom zmluvy je poskytnutie úveru s tým, že odporkyňa sa zaviazala úver v dohodnutých splátkach vrátiť právnomu predchodcovi navrhovateľa, ktorý jej ho poskytol. Ide teda o dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme úveru.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ a o poskytnutie úveru, ide o vzťah spotrebiteľský, zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Riadi sa zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák. Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda zmluvu vrátane jej úverových zmluvných podmienok (všeobecných obchodných podmienok), ktoré boli vopred pripravené. Boli pripravené právnym predchodcom navrhovateľa, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať (a už vôbec nie do všeobecných podmienok k zmluve) a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok (čo tiež nie je pravidlom) a doby splatnosti (ale tiež len v rozpätí, ktoré má určené navrhovateľ). Nejde teda o podmienky individuálne dojednané. Vyplýva to aj z rozhodovacej činnosti tunajšieho súdu, keďže právny predchodca navrhovateľa vystupoval opakovane, len sa menili odporcovia pričom formy zmlúv sú v podstate rovnaké vrátane úverových podmienok (napr. 8C/40/2012, 8C/280/2011, 8C/211/2013, 8C/240/2013, 8C/278/2014, 8C/153/2013 a ostatné). V každom prípade teda ide

o vzťah občianskoprávny, podliehajúci ochrane podľa zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a zákonných ustanovení Obč. zák.

Úver bol poskytnutý. Odporkyňa ho čerpala a tak je zmluva, ale len v časti o poskytnutí úveru platná. Ide však o úver bezúročný a bez poplatkov, lebo zmluva neobsahuje všetky tie náležitosti, ktoré obsahovať má, aby bolo možné úver považovať sa úver s úrokmi a s poplatkami. Pri skúmaní týchto náležitostí dospel súd k záveru, že úver je podľa ust. §11 ods. 1 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy bezúročný a bez poplatkov, lebo v zmluve absentujú náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/, f/, j/ a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Zmluva neobsahuje adresu predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. V zmluve, v jej hlavičke je síce uvedená adresa právneho predchodcu navrhovateľa, nikde však nie je uvedené, že táto adresa je adresou, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Ani v úverových podmienkach nie je nikde uvedené, že adresa právneho predchodcu navrhovateľa je tou, na ktorej má spotrebiteľ právo uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Navyac úverové podmienky sa viac zaoberajú revolvingom a úverovou kartou a nie je tam údaj podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Táto náležitosť tak v zmluve chýba. Zmluva neobsahuje ani druhú a tretiu náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. f/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo neobsahuje dobu trvania zmluvy a ani termín konečnej splatnosti. Doba trvania v zmluve nie je uvedená vôbec. V zmluve nie je ani termín konečnej splatnosti úveru. V bode 47 je síce uvedená lehota 48 mesiacov po poskytnutí úveru a to do 15. dňa v poslednom mesiaci, ale to nie je termín konečnej splatnosti úveru. Termín konečnej splatnosti má byť určený jedným konkrétnym dátumom a nie tak, aby si to musel spotrebiteľ počítat. Navyac z takejto formulácie nie je ani zrejmé, či mal veriteľ na mysli kalendárne mesiace alebo ako počítat. Takže chýbajú obidve náležitosti z tohto zákonného ustanovenia. V zmluve absentuje aj štvrtá náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. j/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, pretože neobsahuje dohodu účastníkov zmluvy o RPMN. RPMN má byť v zmluve vyjadrená jedným číslom a nie rozpätím od - do a s tým, že presná výška bude určená až po poskytnutí úveru ako to zo zmluvy vyplýva. Presná výška musí byť určená najneskôr pri podpise zmluvy, aby mal spotrebiteľ možnosť posúdiť všetky podmienky. Navyac právne neúčinné a teda aj neplatné je prehlásenie spotrebiteľa, že súhlasí s tým, že presná výška mu bude oznámená veriteľom až po poskytnutí úveru. Týmto sa vlastne vzdáva svojho práva v zmysle zák. o spotrebiteľských úveroch poznať ešte pred podpisom zmluvy výšku RPMN. Tohto práva sa však podľa ust. § 9 ods. 6/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy vzdať nemôže. Zmluva neobsahuje ani v poradí piatu náležitosť a to podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve je uvedená len jedna suma splátky. Z nej nevyplýva, koľko z tejto splátky ide na splátku úveru, koľko ide na splátku úroku a koľko na prípadnú splátku poplatkov. Nevyplýva to ani z úverových zmluvných podmienok. Nevyplýva to ani z bodov 37, 38, 42, úverovej zmluvy (č.l. 22) ani z § 1 hlavy 5 úverových podmienok. V bode 37 je len jedna suma mesačnej splátky. Z nej nevyplýva koľko z toho bude na istinu úveru, koľko na úroky a na prípadné poplatky. V bode 38 je len počet splátok, ale len splátok bez určenia koľko z nich je na istinu úveru, koľko na úroky, koľko na prípadné poplatky. Bod 42 obsahuje termín splatnosti, ale len splátky v jednej sume, bez určenia, čo všetko a v akej sume je splatné v tento deň v každom mesiaci. Navyac v hlave 5 § 1 tiež nie je vyššie uvedená náležitosť obsiahnutá. Je tu len uvedené, že dlžník je povinný platiť úver v pravidelných mesačných splátkach, ktorých počet, výšku a termín splatnosti sú určené v úverovej zmluve. Potom je tam uvedené, „že v jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná

časť úverovej istiny, poplatok za vedenie účtu, úroky a prípadná úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky, ak z údajov v úverovej zmluve nevyplýva inak.“ Spotrebiteľ má právo v zmysle zák. o spotrebiteľských úveroch ešte pred podpisom zmluvy vedieť, akým spôsobom budú uhrádzané jednotlivé čiastkové nároky (istina úveru, úroky, poplatky, v tej ktorej mesačnej splátke) a v danom prípade túto možnosť nemal. Splátkový kalendár, ktorý navrhovateľ k návrhu pripojil, nie je tým, ktorý by mal byť súčasťou zmluvy. Tento totiž už obsahuje prehľad vypočítaných úrokov z omeškania dopočítaných až ku dňu 21.11.2014 a pod. Je tak zrejmé, že nebol vyhotovený v čase pred uzavretím zmluvy, ale najskôr dňa 21.11.2014, pretože k tomu dátumu sa robil dopočet úrokov z omeškania v ňom. Nikde v zmluve ani v úverových zmluvných podmienkach nie je uvedené, že by splátkový kalendár bol navrhovateľom odovzdaný odporkyňi najneskôr pri podpise zmluvy. Navyše ani tento neobsahuje rozpis splátok istiny, splátok úroku, splátok poplatkov, v tej ktorej mesačnej splátke. Takto absentuje aj náležitosť ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zákona. Pre absenciu týchto náležitostí, a to prípadne aj len jednej z nich, podľa ust. §11 ods. 1 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Vyplýva z toho, že navrhovateľ, na ktorého bola pohľadávka od jeho právneho predchodcu postúpená) mal právo na vrátenie skutočne poskytnutého plnenia, teda poskytnutého úveru (právnym predchodcom navrhovateľa). Nemá právo žiadať úroky z úveru ani poplatky. V tomto smere bolo vydaných tunajším súdom už viacero rozhodnutí a v niektorých konaniach aj rozhodnutia odvolacieho súdu (napr. v konaní 8C/40/2012, v ktorom bol rozsudok tunajšieho súdu, ktorým bol návrh právneho predchodcu navrhovateľa ako nedôvodný čo do zvyšku zamietnutý, potvrdený rozsudkom Krajského súdu v Trnave 9Co/310/2012 - 61 zo dňa 30.05.2013, v konaní 8C/280/2011, v ktorom bol rozsudok tunajšieho súdu potvrdený rozsudkom Krajského súdu v Trnave 9Co/111/2012 - 59 zo dňa 08.12.2012 čo do zamietnutia tiež pre absenciu vyššie uvedených náležitostí rozsudok tunajšieho súdu, rozsudok tunajšieho súdu 8C/441/2012 - 56 zo dňa 28.02.2013, pričom tento bol potvrdený rozsudkom Krajského súdu v Trnave 23Co/262/2013 - 84 zo dňa 24.02.2014, rozsudok tunajšieho súdu 8C/153/2013 - 21 zo dňa 07.05.2013 v spojitosti s rozsudkom Krajského súdu v Trnave 23Co/354/2013 - 50 zo dňa 24.11.2014, v ktorom na strane navrhovateľa vystupoval právny predchodca navrhovateľa z tohto konania), v ktorých bolo obdobne konštatované, že ide o úver bezúročný a bez poplatkov, pre absenciu náležitostí ako v tomto prípade. Odporkyňa doteraz uhradila 212,10 Eur. Keďže ide o úver bezúročný a bez poplatkov, z dôvodov vyššie uvedených, bolo nutné celé plnenie odporkyne započítať jedine a výhradne na úhradu dlhu na istine na úvere. Postup právneho predchodcu navrhovateľa, keď úhrady odporkyne započítal aj na úroky a poplatky, ako to vyplýva zo splátkového kalendára (č.l. 32) tak nebol správny a nebolo možné naň v rámci toho konania prihliadnuť. Takto odporkyňa dlhuje navrhovateľovi na istine poskytnutého úveru iba sumu 287,90 Eur (poskytnutý úver 500,00 Eur - zaplatené 212,10 Eur). S týmto plnením sa ale dostala do omeškania, lebo splátky podľa zmluvy neuhrádzala v dohodnutých termínoch splatnosti. S omeškaním tak bola. Z tohto dôvodu má navrhovateľ právo aj na úroky z omeškania z dlžnej sumy istiny úveru, ale vždy podľa toho ako odporkyňa vykonala tú ktorú úhradu po termíne 20.12.2013, odkedy začal právny predchodca navrhovateľa počítať úroky z omeškania v kapitalizovanej podobe. Odporkyňa čerpala sumu 500,00 Eur. Do 20.12.2013 uhradila na istine úveru celkom sumu 108,55 Eur, takže dlhovala sumu 391,45 Eur. Dňa 27.12.2013 vykonala ďalšiu úhradu a to v sume 20,71 Eur. Za obdobie od 20.12.2013 do 26.12.2013 zo sumy 391,45 Eur predstavujú úroky z omeškania 5,25 % ročne sumu 0,39 Eur. Dňa 27.12.2013 odporkyňa svoj dlh úhradou sumy 20,71 Eur znížila na sumu 370,74 Eur. S plnením tejto sumy bola v omeškaní do dňa ďalšej úhrady, ktorú vykonala dňa 23.02.2014. Za obdobie od 27.12.2013 do 22.02.2014 tak dlhovala odporkyňa na istine úveru sumu 370,74 Eur. Z tejto sumy za toto obdobie predstavujú úroky z omeškania 5,25 % ročne sumu 3,14 Eur. Dňa 23.02.2014 odporkyňa svoj dlh úhradou sumy 20,71 Eur

8C/346/2014

-8-

znížila na sumu 350,03 Eur. S plnením tejto sumy bola v omeškaní do dňa ďalšej úhrady, ktorú vykonala dňa 25.03.2014. Za obdobie od 23.02.2014 do 24.03.2014 tak dlhovala odporkyňa na istine úveru sumu 350,03 Eur. Z tejto sumy za toto obdobie predstavujú úroky z omeškania 5,25 % ročne sumu 1,46 Eur. Dňa 25.03.2014 odporkyňa svoj dlh úhradou sumy 20,71 Eur znížila na sumu 329,32 Eur. S plnením tejto sumy bola v omeškaní do dňa ďalšej úhrady, ktorú vykonala dňa 30.04.2014. Za obdobie od 25.03.2014 do 29.04.2014 tak dlhovala odporkyňa na istine úveru sumu 329,32 Eur. Z tejto sumy za toto obdobie predstavujú úroky z omeškania 5,25 % ročne sumu 1,70 Eur. Dňa 30.04.2014 odporkyňa

svoj dlh úhradou sumy 20,71 Eur znížila na sumu 308,61 Eur. S plnením tejto sumy bola v omeškaní do dňa ďalšej úhrady, ktorú vykonala dňa 22.08.2014. Za obdobie od 30.04.2014 do 21.08.2014 tak dlhovala odporkyňa na istine úveru sumu 308,61 Eur. Z tejto sumy za toto obdobie predstavujú úroky z omeškania 5,25 % ročne sumu 5,06 Eur. Dňa 22.08.2014 odporkyňa svoj dlh úhradou sumy 20,71 Eur znížila na sumu 287,90 Eur. S plnením tejto sumy je odporkyňa v omeškaní ešte stále a to od 22.11.2014 Vyčíslené, tzv. kapitalizované úroky z omeškania predstavujú tak predstavujú spolu sumu 11,75 Eur (0,39 + 3,14 + 1,46 + 1,70 + 5,06 Eur) a nie žiadaných 27,37 Eur. V tomto rozsahu je tak návrh navrhovateľa dôvodný. Z tohto dôvodu v tejto časti súd návrhu navrhovateľa vyhovel.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol. Navrhovateľ na istine a zosplattenej istine nemá právo na vyššiu sumu, ako mu bola priznaná v rozsahu vyhoveného návrhu, teda sumu 287,90 Eur, lebo odporkyňa mu viac nedlhuje. Okrem toho mu odporkyňa nedlhuje ani úroky a poplatky za upomienku, za zmeny splátky a odklad splátok a ani za poistenie, pretože z dôvodu absencie viacerých náležitostí ide o úver bezúročný a bez poplatkov. Ak si napriek tomu navrhovateľ úroky a poplatky uplatňuje v tomto konaní, je jeho návrh nedôvodný, lebo nemá aktívnu legitímáciu na takýto nárok a odporca nemá pasívnu legitímáciu na takéto plnenie požadované navrhovateľom. S plnením istiny a zosplattenej istiny požadovanej navrhovateľom sa síce odporkyňa dostala do omeškania, ale nie s takou sumou, ako to uviedol navrhovateľ v návrhu a v splátkovom kalendári a nie v sumách tam vyčíslených kapitalizovaných úrokov z omeškania, lebo ich počítal z nesprávnej výšky dlhu. Nad priznanú sumu vyčíslených úrokov z omeškania, teda nad sumu 11,75 Eur je tak návrh navrhovateľa nedôvodný tiež. Nedôvodné sú aj úroky z omeškania z nedôvodných úrokov z úveru a nedôvodných poplatkov, lebo s plnením nedôvodnej sumy sa odporkyňa do omeškania dostať nemohla. A tak z týchto čiastok navrhovateľ nemá právo na úroky z omeškania ani v kapitalizovanej forme ani v percentuálnom vyjadrení. Aj v tomto rozsahu je návrh navrhovateľa nedôvodný.

Navrhovateľ mal v konaní čiastočný úspech. Časti jeho návrhu bolo vyhovené, keď odporkyni bola uložená povinnosť zaplatiť dôvodný dlh 287,90 Eur s prísl. + kapitalizované úroky z omeškania 11,75 Eur. V časti, v ktorej bol jeho návrh zamietnutý (242,94 Eur s prísl.+ kapitalizované úroky z omeškania 15,02 Eur) ako nedôvodný, bol neúspešný. Žiadal uhradiť 530,84 Eur + 27,37 Eur, čo predstavuje 100%. Vyhovené bolo jeho návrhu v sume spolu 299,65 Eur. Predstavuje to 53,68 %. Zamietnutý bol jeho návrh čo do zaplattenia spolu 258,56 Eur. Predstavuje to 46,32 %. Miera úspechu navrhovateľa tak predstavuje 7,36 % (53,68 % - 46,32 %). V takomto pomere má navrhovateľ právo na náhradu trov konania a to s poukazom na ust. § 142 ods. 2/ O.s.p., lebo mal čiastočný úspech. Z toho podľa miery úspechu bola navrhovateľovi priznaná náhrada za zaplattený súdny poplatok v sume zodpovedajúcej miere úspechu. Ide o pomernú časť, teda sumu 2,43 Eur zo sumy zaplatteného súdneho poplatku 33,00 Eur. Podľa miery úspechu bola navrhovateľovi priznaná aj náhrada trov konania titulom trov právneho zastúpenia. Navrhovateľ si vyčísľil trovy právneho zastúpenia v sume 102,96 Eur. Tieto si vyčísľil z hodnoty konania za dva úkony právnych

8C/346/2014

-9-

služieb (1. príprava a prevzatie veci, 2. spísanie návrhu) a to 2 x 34,86 Eur + 2 režijný paušál k tomu po 8,04 Eur a 20,00 % DPH z toho. Keďže však navrhovateľ mal úspech iba pomerný,

aj náhrada trov právneho zastúpenia mu bola priznaná len vo výške miery úspechu, teda 7,36 % z vyčíslených trov právneho zastúpenia, teda zo sumy 102,96 Eur, čo predstavuje sumu 7,58 Eur. Podľa ust. § 149 O.s.p. je odporca povinný náhradu zaplatiť právnemu zástupcovi navrhovateľa.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.)

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.